

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 9. marca 2005

o uvedbi pogojev za zdravstveno varstvo živali in zahtev za izdajanje veterinarskih spričeval za uvoz govejih zarodkov v Skupnost

(notificirano pod dokumentarno številko K(2005) 543)

(Besedilo velja za EGP)

(2005/217/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

Te priloge vključujejo tudi seznam tretjih držav, ki smejo uporabljati veterinarska spričevala, določena v navedeni odločbi.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 89/556/EGS z dne 25. septembra 1989 o pogojih za zdravstveno varstvo živali, ki urejajo trgovanje znotraj Skupnosti in uvoz iz tretjih držav za zarodke domačih živali vrste goveda⁽¹⁾, in zlasti člena 7(1) in točke (b) prvega pododstavka člena 9(1) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Odločba Komisije 91/270/EGS z dne 14. maja 1991 o seznamu tretjih držav, iz katerih države članice dovolijo uvoz zarodkov domačega goveda⁽²⁾, določa, da države članice uvažajo zarodke domačih živali vrste goveda le iz tretjih držav iz Priloge k navedeni odločbi.
- (2) Direktiva 89/556/EGS določa, da se pripravi seznam skupin za zbiranje zarodkov in skupin za pridobivanje zarodkov, ki so pooblašene za zbiranje, predelavo in skladiščenje govejih zarodkov, ki so namenjeni za Skupnost, v tretjih državah. Odločba Komisije 92/452/EGS z dne 30. julija 1992 o uvedbi seznamov odobrenih skupin za zbiranje govejih zarodkov v tretjih državah za izvoz v Skupnost⁽³⁾ uvaja navedeni seznam.
- (3) Odločba Komisije 92/471/EGS z dne 2. septembra 1992 o pogojih za zdravstveno varstvo živali in izdajanju veterinarskih spričeval za uvoz govejih zarodkov iz tretjih držav⁽⁴⁾ določa, da države članice dovolijo le uvoz govejih zarodkov, ki ustrezajo zagotovitom, določenim v veterinarskih spričevalih v prilogah k navedeni odločbi.

- (4) Direktiva 89/556/EGS določa, da goveji zarodki niso poslani iz ene države članice v drugo, razen če so spočeti z umetno oploditvijo ali oploditvijo *in vitro* s semenom samca donorja iz osemenjevalnega središča, ki ga odobri pristojni organ za zbiranje, predelavo in skladiščenje semena, ali s semenom, uvoženim v skladu z Direktivo Sveta 88/407/EGS z dne 14. junija 1988 o zahtevah za zdravstveno varstvo živali, ki veljajo za promet med državami članicami Evropske skupnosti in za uvoz globoko zamrznjenega semena domačih živali iz vrst govedi⁽⁵⁾.
- (5) Mednarodno združenje za embriotransfer (IETS) je ocenilo, da je tveganje prenosa nekaterih nalezljivih bolezni prek zarodkov zanemarljivo, če se z zarodki pravilno ravna od odvzema do prenosa. Vendar je treba zaradi zdravstvenega varstva živali sprejeti primerne varnostne ukrepe v zvezi s semenom za oploditev.
- (6) Zahteve Skupnosti za uvoz govejih zarodkov morajo biti vsaj tako stroge kot tiste, ki se uporabljajo za trgovino z govejimi zarodki znotraj Skupnosti, zlasti v zvezi s semenom, ki se uporablja za oploditev. Po uporabi novih strožjih zahtev, predvidenih v Odločbi 92/471/EGS, kakor je bila spremenjena z Odločbo 2004/786/ES, so se pojavile težave pri trgovanju.
- (7) Zaradi teh težav so izvozniki in uvozniki zahtevali uvedbo prehodnega obdobja za prilagoditev na nove strožje zahteve v zvezi s semenom samcev goveda, ki se uporablja za oploditev jajčnih celic, za izvoz zarodkov v Skupnost. Zato je primerno, da se za določeno obdobje in pod določenimi pogoji dovoli uvoz govejih zarodkov, zbranih ali pridobljenih v skladu s pogoji iz Priloge III k tej odločbi.

(1) UL L 302, 19.10.1989, str. 1. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 806/2003 (UL L 122, 16.5.2003, str. 1).

(2) UL L 134, 29.5.1991, str. 56. Odločba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo 2004/52/ES (UL L 10, 16.1.2004, str. 67).

(3) UL L 250, 29.8.1992, str. 40. Odločba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo 2005/29/ES (UL L 15, 19.1.2005, str. 34).

(4) UL L 270, 15.9.1992, str. 27. Odločba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo 2004/786/ES (UL L 346, 23.11.2004, str. 32).

(5) UL L 194, 22.7.1988, str. 10. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo Komisije 2004/101/ES (UL L 30, 4.2.2004, str. 15).

(9) Ukrepi, predvideni s to odločbo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Države članice uvažajo samo zarodke domačih živali vrste goveda („zarodki“), ki jih v tretjih državah, navedenih v Prilogi I k tej odločbi, zberejo ali pridobijo pooblaščen skupine za zbiranje ali pridobivanje zarodkov, navedene v Prilogi k Odločbi 92/452/EGS.

Člen 2

Države članice dovolijo uvoz zarodkov, ki izpolnjujejo dodatna zagotovila, določena v vzorcu veterinarskega spričevala v Prilogi II.

Člen 3

Z odstopanjem od člena 2 države članice dovolijo do 31. decembra 2006 uvoz iz tretjih držav, navedenih v Prilogi I, za zarodke, ki izpolnjujejo:

(a) dodatna zagotovila, določena v vzorcu veterinarskega spričevala iz Priloge III; in

(b) naslednje pogoje:

(i) zarodki morajo biti zbrani ali pridobljeni pred 1. januarjem 2006;

(ii) zarodki se smejo uporabljati samo za vsaditev v samice goveda, ki bivajo v namembni državi članici, navedeni v veterinarskem spričevalu;

(iii) z zarodki se ne sme trgovati v Skupnosti.

Člen 4

Odločbi 91/270/EGS in 92/471/EGS se razveljavita.

Člen 5

Ta odločba se uporablja od 5. aprila 2005.

Člen 6

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 9. marca 2005

Za Komisijo
Markos KYPRIANOU
Član Komisije

PRILOGA I

Oznaka ISO	Država	Veljavno veterinarsko potrdilo		Pripombe
		PRILOGA II	PRILOGA III (***)	
AR	Argentina	PRILOGA II	PRILOGA III (***)	
AU	Avstralija	PRILOGA II	PRILOGA III (***)	Dodatna zagotovila v skladu s točko 11.5.2 spričevala iz Priloge II ali III so obvezna.
CA	Kanada	PRILOGA II	PRILOGA III (***)	
CH	Švica (**)	PRILOGA II	PRILOGA III (***)	
HR	Hrvaška	PRILOGA II	PRILOGA III (***)	
IL	Izrael	PRILOGA II	PRILOGA III (***)	
MK	Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija (*)	PRILOGA II	PRILOGA III (***)	
NZ	Nova Zelandija	PRILOGA II	PRILOGA III (***)	
RO	Romunija	PRILOGA II	PRILOGA III (***)	
US	Združene države Amerike	PRILOGA II	PRILOGA III (***)	

(*) Začasna oznaka, ki ne vpliva na dokončno denominacijo države, pripisano po zaključku pogajanj, ki trenutno potekajo v Združenih narodih.

(**) Brez poseganja v posebne zahteve v zvezi z izdajanjem spričeval, predvidene v ustreznih sporazumih Skupnosti s tretjimi državami.

(***) Uporablja se do datuma, navedenega v členu 4 Odločbe 2005/217/ES.

D. PODATKI O ZDRAVSTVENEM STANJU

11. Podpisani uradni veterinar Vlade
(vstavi ime države izvoznice)
- potrjujem, da:
- 11.1 je zgoraj navedena skupina za zbiranje⁽¹⁾/pridobivanje⁽¹⁾ zarodkov:
- odobrena v skladu s poglavjem I Priloge A k Direktivi 89/556/EGS,
 - izvedla zbiranje, predelavo ali pridobivanje ter skladiščenje in prevoz zgoraj opisanih zarodkov v skladu s poglavjem II Priloge A k Direktivi 89/556/EGS,
 - najmanj dvakrat na leto podvržena nadzoru uradnega veterinarja.
- 11.2 Zarodki za izvoz so bili zbrani⁽¹⁾ ali pridobljeni⁽¹⁾ v državi izvoznici, ki je bila po uradnih ugotovitvah:
- 11.2.1 prosta goveje kuge 12 mesecev neposredno pred zbiranjem⁽¹⁾ ali pridobivanjem⁽¹⁾ zarodkov;
- 11.2.2.1 ali prosta slinavke in parkljevke 12 mesecev neposredno pred zbiranjem⁽¹⁾ ali pridobivanjem⁽¹⁾ zarodkov ter v tem obdobju ni izvajala cepljenja proti slinavki in parkljevki⁽¹⁾,
- ali
- 11.2.2.2 ni bila prosta slinavke in parkljevke 12 mesecev neposredno pred zbiranjem⁽¹⁾ ali pridobivanjem⁽¹⁾ zarodkov in/ali v tem obdobju ni izvajala cepljenja proti slinavki in parkljevki, ter
- so bili zarodki shranjeni v odobrenih razmerah najmanj 30 dni neposredno po zbiranju, in
 - samice donork in donork jajčnikov, jajčnih celic in drugih tkiv, ki se uporabljajo za pridobivanje zarodkov, prihajajo s kmetijskega gospodarstva, kjer nobena žival ne kaže kliničnih znakov slinavke in parkljevke ter ni bila cepljena proti slinavki in parkljevki 30 dni pred zbiranjem⁽¹⁾;
- 11.2.3.1 prosta bolezn modrikastega jezika in epizootske hemoragične bolezni (EHD) 12 mesecev neposredno pred zbiranjem⁽¹⁾ ali pridobivanjem⁽¹⁾ zarodkov za izvoz in ne izvaja cepljenja proti tema boleznima⁽¹⁾,
- ali
- 11.2.3.2 ni prosta bolezn modrikastega jezika in epizootske hemoragične bolezni (EHD) 12 mesecev neposredno pred zbiranjem⁽¹⁾ ali pridobivanjem⁽¹⁾ zarodkov za izvoz in/ali izvaja cepljenje proti tema boleznima, ter
- so bili zarodki shranjeni v odobrenih razmerah najmanj 30 dni neposredno po zbiranju, in
 - na vzorcu krvi samic donork in donork jajčnikov, jajčnih celic ali drugih tkiv, ki se uporabljajo za pridobivanje zarodkov, odvzetem najmanj 21 dni po zbiranju⁽¹⁾, sta bila opravljena imunodifuzijski agar-gel test in seronevtralizacijski test za odkrivanje protiteles proti virusu epizootske hemoragične bolezni, katerih rezultati so bili negativni;
- 11.3
- 11.3.1 so bili prostori, v katerih so bili zbrani in predelani zarodki za izvoz ali jajčniki, jajčne celice in druga tkiva, ki se uporabljajo za pridobivanje zarodkov za izvoz, v času zbiranja v središču območja s premerom 20 kilometrov, v katerem po uradnih ugotovitvah ni bilo pojava slinavke in parkljevke, bolezni modrikastega jezika, epizootske hemoragične bolezni, vezikularnega stomatitisa, mrzlice doline Rift ali pljučne kuge goved 30 dni neposredno pred zbiranjem in, pri zarodkih, potrjenih v skladu s točko 11.2.2.2 in 11.2.3.2, 30 dni po zbiranju;
- 11.3.2 so bili zarodki za izvoz v času od zbiranja ali pridobivanja do odpošiljanja stalno skladiščeni v odobrenih prostorih, ki so v središču območja s premerom 20 kilometrov, v katerem po uradnih ugotovitvah ni bilo pojava slinavke in parkljevke, vezikularnega stomatitisa ali mrzlice doline Rift;
- 11.4 samice donork in donork jajčnikov, jajčnih celic in drugih tkiv, ki se uporabljajo za pridobivanje zarodkov:
- 11.4.1 so bile 30 dni neposredno pred zbiranjem zarodkov za izvoz v prostorih, ki so v središču območja s premerom 20 kilometrov, v katerem po uradnih ugotovitvah ni bilo pojava slinavke in parkljevke, bolezni modrikastega jezika, epizootske hemoragične bolezni, vezikularnega stomatitisa, mrzlice doline Rift ali pljučne kuge goved;
- 11.4.2 na dan zbiranja niso kazale nikakršnih kliničnih znakov bolezni;

- 11.4.3 so šest mesecev neposredno pred zbiranjem bivalne na ozemlju države izvoznice v največ dveh čredah:
- ki sta po uradnih ugotovitvah prosti tuberkuloze,
 - ki sta po uradnih ugotovitvah prosti bruceloze,
 - ki sta prosti enzooske goveje levkoze ali v katerih nobena žival v prejšnjih treh letih ni kazala kliničnih znakov enzooske goveje levkoze,
 - v kateri nobena žival v prejšnjih 12 mesecih ni kazala kliničnih znakov infekcijskega bovinega rinotraheitisa/infekcijskega pustularnega vulvovaginitisa.
- 11.5 Zarodki so v skladu z naslednjimi dodatnimi zagotovili⁽³⁾:
- 11.5.1 zarodki za izvoz so zbrani⁽¹⁾ ali pridobljeni⁽¹⁾ v državi izvoznici, ki je po uradnih ugotovitvah prosta virusa Akabane⁽¹⁾, ali
- 11.5.2 zarodki za izvoz so zbrani⁽¹⁾ ali pridobljeni⁽¹⁾ v državi izvoznici, ki po uradnih ugotovitvah ni prosta virusa Akabane, in
- zarodki so bili shranjeni v odobrenih razmerah najmanj 30 dni neposredno po zbiranju, in
 - na vzorcu krvi samic donork in donork jajčnikov, jajčnih celic in drugih tkiv, ki se uporabljajo za pridobivanje zarodkov, odvzetem najmanj 21 dni po zbiranju, je bil opravljen seroneutralizacijski test za virus Akabane, katerega rezultat je bil negativen⁽¹⁾.
- 11.6 Zarodki za izvoz so spočeti z umetno oploditvijo ali z oploditvijo *in vitro* s semenom, ki izpolnjuje naslednje zahteve:
- pridobljeno je od samcev donorjev iz osemenjevalnega središča, ki ga odobri pristojni organ za zbiranje, predelavo in skladiščenje semena v skladu z Direktivo 88/407/EGS, in
 - prihaja iz osemenjevalnih središč ali skladiščnih centrov, ki so v državi članici Evropske skupnosti ali tretji državi in ki so odobreni v skladu s členoma 5(1) in 9(1) Direktive 88/407/EGS⁽⁵⁾.

E. VELJAVNOST

12. Datum in kraj

13. Ime in kvalifikacija uradnega veterinarja

14. Podpis in žig uradnega veterinarja⁽⁴⁾*Navodilo:*⁽¹⁾ Neustrezno prečrtaj.⁽²⁾ Glede na identifikacijo krav donork in datum zbiranja.⁽³⁾ Glej opombe za zadevno državo izvoznico v Prilogi I k Odločbi 2005/217/ES.⁽⁴⁾ Podpis in žig morata biti drugačne barve kakor tisk.⁽⁵⁾ Osemenjevalna središča in skladiščni centri, odobreni v skladu z zakonodajo ES, so navedeni na spletni strani Komisije http://europa.eu.int/comm/food/index_en.htm*Opomba:* Spričevalo mora biti:

(a) sestavljeno v najmanj enem uradnem jeziku namembne države članice in države članice, kjer bodo zarodki vstopili na ozemlje Skupnosti;

(b) sestavljeno za enega prejemnika;

(c) priloženo zarodkom v izvorniku.

D. PODATKI O ZDRAVSTVENEM STANJU

11. Podpisani uradni veterinar Vlade
(vstavi ime države izvoznice)
- potrjujem, da:
- 11.1 je zgoraj navedena skupina za zbiranje ⁽¹⁾/pridobivanje ⁽¹⁾ zarodkov:
- odobrena v skladu s poglavjem I Priloge A k Direktivi 89/556/EGS,
 - izvedla zbiranje, pripravo, predelavo ter skladiščenje in prevoz zgoraj opisanih zarodkov v skladu s poglavjem II Priloge A k Direktivi 89/556/EGS,
 - najmanj dvakrat na leto podvržena nadzoru uradnega veterinarja.
- 11.2 Zarodki za izvoz so bili zbrani ⁽¹⁾ ali pridobljeni ⁽¹⁾ v državi izvoznici, ki je bila po uradnih ugotovitvah:
- 11.2.1 prosta goveje kuge 12 mesecev neposredno pred zbiranjem ⁽¹⁾ ali pridobivanjem ⁽¹⁾ zarodkov;
- 11.2.2.1 ali prosta slinavke in parkljevke 12 mesecev neposredno pred zbiranjem ⁽¹⁾ ali pridobivanjem ⁽¹⁾ zarodkov ter v tem obdobju ni izvajala cepljenja proti slinavki in parkljevki ⁽¹⁾,
- ali
- 11.2.2.2 ni bila prosta slinavke in parkljevke 12 mesecev neposredno pred zbiranjem ⁽¹⁾ ali pridobivanjem ⁽¹⁾ zarodkov in/ali v tem obdobju ni izvajala cepljenja proti slinavki in parkljevki, ter
- zarodki so bili shranjeni v odobrenih razmerah najmanj 30 dni neposredno po zbiranju, in
 - samice donorke in donorke jajčnikov, jajčnih celic in drugih tkiv, ki se uporabljajo za pridobivanje zarodkov, prihajajo s kmetijskega gospodarstva, kjer nobena žival ne kaže kliničnih znakov slinavke in parkljevke ter ni bila cepljena proti slinavki in parkljevki 30 dni pred zbiranjem ⁽¹⁾;
- 11.2.3.1 prosta bolezn modrikastega jezika in epizootske hemoragične bolezni (EHD) 12 mesecev neposredno pred zbiranjem ⁽¹⁾ ali pridobivanjem ⁽¹⁾ zarodkov za izvoz in ne izvaja cepljenja proti tema boleznima ⁽¹⁾,
- ali
- 11.2.3.2 ni prosta bolezn modrikastega jezika in epizootske hemoragične bolezni (EHD) 12 mesecev neposredno pred zbiranjem ⁽¹⁾ ali pridobivanjem ⁽¹⁾ zarodkov za izvoz in/ali izvaja cepljenje proti tema boleznima, ter
- zarodki so bili shranjeni v odobrenih razmerah najmanj 30 dni neposredno po zbiranju, in
 - na vzorcu krvi samic donork in donork jajčnikov, jajčnih celic ali drugih tkiv, ki se uporabljajo za pridobivanje zarodkov, odvzetem najmanj 21 dni po zbiranju ⁽¹⁾, sta bila opravljena imunodifuzijski agar-gel test in seroneutralizacijski test za odkrivanje protiteles proti virusu epizootske hemoragične bolezni, katerih rezultati so bili negativni;
- 11.3
- 11.3.1 so bili prostori, v katerih so bili zbrani in predelani zarodki za izvoz ali jajčniki, jajčne celice in druga tkiva, ki se uporabljajo za pridobivanje zarodkov za izvoz, v času zbiranja v središču območja s premerom 20 kilometrov, v katerem po uradnih ugotovitvah ni bilo pojava slinavke in parkljevke, bolezn modrikastega jezika, epizootske hemoragične bolezni, vezikularnega stomatitisa, mrzlice doline Rift ali pljučne kuge goved 30 dni neposredno pred zbiranjem in, pri zarodkih, potrjenih v skladu s točko 11.2.2.2 in 11.2.3.2, 30 dni po zbiranju;
- 11.3.2 so bili zarodki za izvoz v času od zbiranja ali pridobivanja do odpošiljanja stalno skladiščeni v odobrenih prostorih, ki so v središču območja s premerom 20 kilometrov, v katerem po uradnih ugotovitvah ni bilo pojava slinavke in parkljevke, vezikularnega stomatitisa ali mrzlice doline Rift;
- 11.4 samice donorke in donorke jajčnikov, jajčnih celic in drugih tkiv, ki se uporabljajo za pridobivanje zarodkov:
- 11.4.1 so bile 30 dni neposredno pred zbiranjem zarodkov za izvoz v prostorih, ki so bili v središču območja s premerom 20 kilometrov, v katerem po uradnih ugotovitvah ni bilo pojava slinavke in parkljevke, bolezn modrikastega jezika, epizootske hemoragične bolezni, vezikularnega stomatitisa, mrzlice doline Rift ali pljučne kuge goved;
- 11.4.2 na dan zbiranja niso kazale nikakršnih kliničnih znakov bolezni;

- 11.4.3 so šest mesecev neposredno pred zbiranjem bivalne na ozemlju države izvoznice v največ dveh čredah:
- ki sta po uradnih ugotovitvah prosti tuberkuloze,
 - ki sta po uradnih ugotovitvah prosti bruceloze,
 - ki sta prosti enzooske goveje levkoze ali v katerih nobena žival v prejšnjih treh letih ni kazala kliničnih znakov enzooske goveje levkoze,
 - v kateri nobena žival v prejšnjih 12 mesecih ni kazala kliničnih znakov infekcijskega bovinega rinotraheitisa/infekcijskega pustularnega vulvovaginitisa.
- 11.5 Zarodki so v skladu z naslednjimi dodatnimi zagotovili⁽³⁾:
- 11.5.1 zarodki za izvoz so zbrani⁽¹⁾ ali pridobljeni⁽¹⁾ v državi izvoznici, ki je po uradnih ugotovitvah prosta virusa Akabane⁽¹⁾, ali
- 11.5.2 zarodki za izvoz so zbrani⁽¹⁾ ali pridobljeni⁽¹⁾ v državi izvoznici, ki po uradnih ugotovitvah ni prosta virusa Akabane, in
- zarodki so bili shranjeni v odobrenih razmerah najmanj 30 dni neposredno po zbiranju, in
 - na vzorcu krvi samic donork in donork jajčnikov, jajčnih celic in drugih tkiv, ki se uporabljajo za pridobivanje zarodkov, odvzetem najmanj 21 dni po zbiranju, je bil opravljen seroneutralizacijski test za virus Akabane, katerega rezultat je bil negativen⁽¹⁾.
- 11.6 Zarodki za izvoz so spočeti z umetno oploditvijo ali z oploditvijo *in vitro* s semenom samca donorja iz osemenjevalnega središča, ki ga odobri pristojni organ za zbiranje, predelavo in shranjevanje semena, ali s semenom, uvoženim iz Evropske skupnosti.

E. VELJAVNOST

12. Datum in kraj

13. Ime in kvalifikacija uradnega veterinarja

14. Podpis in žig uradnega veterinarja⁽⁴⁾*Navodilo:*⁽¹⁾ Neustrezno prečrtaj.⁽²⁾ Glede na identifikacijo krav donork in datum zbiranja.⁽³⁾ Glej opombe za zadevno državo izvoznico v Prilogi I k Odločbi 2005/217/ES.⁽⁴⁾ Podpis in žig morata biti drugačne barve kakor tisk.*Opomba:* Spričevalo mora biti:

(a) sestavljeno v najmanj enem uradnem jeziku namembne države članice in države članice, kjer bodo zarodki vstopili na ozemlje Skupnosti;

(b) sestavljeno za enega prejemnika;

(c) priloženo zarodkom v izvorniku;

(d) uporabljeno pred datumom iz člena 3 Odločbe 2005/217/ES.

Informacija: V skladu s členom 3(a) Direktive Sveta 89/556/EGS zarodki, uvoženi v skladu s pogoji iz tega spričevala, niso upravičeni do trgovanja znotraj Skupnosti.